

AUS GUTEM GRUND
GRUNDIG

**PORTABLE RADIO
CD/MP3/USB PLAYER
RCD 1445 USB**



IT



RCD 1445 USB



RCD 1445 USB

ITALIANO

6	SICUREZZA E INSTALLAZIONE
7	IN BREVE
9	ALIMENTAZIONE ELETTRICA
10	FUNZIONI GENERALI
11	FUNZIONAMENTO RADIO
12	FUNZIONAMENTO CD
14	FUNZIONAMENTO MP3
16	FUNZIONAMENTO USB
17	INFORMAZIONI

SICUREZZA E INSTALLAZIONE

Per una resa ottimale e durata di questo apparecchio vi preghiamo di attenervi alle indicazioni che seguono.

- Questo apparecchio è stato ideato per la riproduzione di segnali audio. Qualsiasi altro impiego è esplicitamente escluso.
- Proteggere l'apparecchio, i CD e le cassette da pioggia, umidità (gocce e spruzzi d'acqua), sabbia ed eccessivo calore, dovuto p.e. alla vicinanza di termosifoni o alla collocazione dell'apparecchio nell'abitacolo di auto parcheggiate al sole.
- Quando si installa l'apparecchio fare in modo che esso sia sufficientemente ventilato. Lasciare sul retro uno spazio libero di almeno 10 cm e non coprire con degli oggetti le fessure di ventilazione.
- Non collocare contenitori pieni di liquidi (p.e. vasi) sull'apparecchio. Non introdurre corpi estranei nei vani dell'apparecchio previsti per il CD o le cassette.
- Non collocare sull'apparecchio delle sorgenti di fuoco libere, come p.e. delle candele.
- In seguito al trasporto da un luogo freddo ad uno caldo si può appannare la lente dell'unità CD. In questo caso la riproduzione non è possibile. Lasciare all'apparecchio il tempo di acclimatarsi.
- Utilizzare l'apparecchio solo con un clima temperato.
- L'unità CD e quella per le cassette contengono cuscinetti autolubrificanti che non vanno oliati né ingrassati.
- Non aprire mai l'involucro dell'apparecchio. Per i danni causati da interventi impropri decade il diritto alle prestazioni di garanzia.
- I temporali rappresentano un pericolo per ogni apparecchiatura elettrica. Anche quando l'apparecchio è spento, può essere danneggiato da un fulmine nella rete elettrica. Quando si scatena un temporale è necessario estrarre sempre la spina d'alimentazione.
- Se si verificano dei difetti di funzionamento, per esempio a causa di una breve sovratensione nella rete oppure a causa di cariche elettrostatiche, ripristinare l'apparecchio. In questo caso estrarre la spina d'alimentazione e reinserirla dopo alcuni secondi.
- Non utilizzare detergenti: questi possono danneggiare la superficie dell'apparecchio. Pulire l'apparecchio con un panno di pelle pulito e umido.

- Per l'installazione dell'apparecchio va tenuto presente che le superfici dei mobili sono ricoperte da strati di diverse vernici e materiali plastici. Questi contengono per lo più additivi chimici che possono intaccare il materiale dei piedini dell'apparecchio. Ne derivano tracce talvolta anche indelebili sulle superfici dei mobili.

- Le richieste di garanzia sono escluse per danni derivanti da uso non corretto.



Nota l'ascolto prolungato ad alto volume con gli auricolari può danneggiare l'udito.

Avvertenze generali per apparecchi a laser

CLASS 1
LASER PRODUCT

Sul fondo di questo apparecchio è applicata una targhetta come quella raffigurata a lato.

CLASS 1 LASER PRODUCT significa che il laser è a sicurezza intrinseca grazie alla tecnica con cui è stato costruito e che quindi il valore di radiazione massimo ammesso non può essere superato in nessun caso.

Se vengono utilizzati dispositivi di comando diversi da quelli specificati in questa sede o se si adottano altri modi di procedere ci si può esporre a radiazioni pericolose.

La radiazione laser invisibile fuoriesce quando viene aperto il vano del CD e quando il blocco di sicurezza viene escluso. Non esporsi al raggio.

IN BREVE

Vedere la figura a pagina 3.

Elementi di comando

In generale

OFF CD USB RADIO Commuta tra le fonti di programma CD, USB e RADIO; spegne l'apparecchio.

ON Spia del modo di funzionamento. Durante il funzionamento l'indicazione è rossa.

VOLUME Regola il volume.

UBS Attiva e disattiva l'Ultra Bass System.

 Presa per le cuffie, per il collegamento di cuffie stereo con spinotto (ø 3,5 mm); gli altoparlanti dell'apparecchio vengono disinseriti automaticamente.

AC~ Presa per il collegamento del cavo d'alimentazione sul retro dell'apparecchio.

Unità Radio

ANTENNA Antenna telescopica per la ricezione FM (UKW).

■ MONO/ST. Commuta fra la ricezione mono e quella stereo.

**UP »»
DOWN ««** Premendo brevemente modifica gradualmente la frequenza in avanti o all'indietro; premendo più a lungo avvia la ricerca automatica in avanti o all'indietro.

**PROG/
MEM** Per memorizzare i programmi radiofonici sulle posizioni di programma; avvia la ricerca automatica dei programmi.

**ALBUM
MEMORY UP** Seleziona le posizioni di programma in avanti; durante la memorizzazione dei programmi radiofonici seleziona il numero seguente di posizione di programma.

**ALBUM
MEMORY DOWN**

Seleziona le posizioni di programma all'indietro; durante la memorizzazione dei programmi radiofonici seleziona il numero precedente di posizione di programma.

Unità CD

OPEN/CLOSE Per aprire e chiudere il vano CD.

►|| Avvia la riproduzione; commuta sulla pausa di riproduzione.

**UP »»
DOWN ««** Premere brevemente per selezionare la traccia successiva o precedente.; tenuto premuto avvia la ricerca automatica in avanti o all'indietro.

■ MONO/ST. Conclude la riproduzione; cancella un programma di musica.

PROG/ MEM Per memorizzare i brani musicali durante la creazione di un programma musicale.

**ALBUM
MEMORY UP** In modalità MP3/USB: seleziona album successivo.

**ALBUM
MEMORY DOWN** In modalità MP3/USB: seleziona album precedente.

MODE In modalità CD-DA: per la ripetizione di una traccia o dell'intero CD.
In modalità MP3/USB: per la ripetizione di un file o una traccia, di tutti i file su un album o di tutti i file.
Seleziona una funzione casuale.

IN BREVE

Il display



00:00.0

Nel funzionamento Radio: indica la frequenza; indica il numero della posizione di programma.
Nel funzionamento CD-DA: indica il totale dei brani musicali e il brano musicale attuale.
Nel funzionamento MP3/USB: indica il totale degli album e il file attuale.

FM

Nel funzionamento Radio: indicazione della gamma di ricezione FM (UKW).



Nel funzionamento CD: indica la riproduzione, lampeggia durante la pausa di riproduzione.

MEM

Nel funzionamento Radio: lampeggia quando viene memorizzato un programma radiofonico; è accesa quando è impostato un programma radiofonico memorizzato.
In modalità CD: lampeggia quando viene creata e riprodotta una memoria di traccia.

MP3

In modalità MP3/USB: indica che un CD MP3 è in uso.

ALBUM

Nel funzionamento MP3/USB: indica i livelli dell'album.

RND

Nel funzionamento CD: i brani musicali o i file vengono riprodotti in ordine casuale.



Nel funzionamento CD: lampeggia quando viene ripetuto un brano musicale.

Nel funzionamento MP3/USB: lampeggia durante la ripetizione di un file; è accesa durante la ripetizione di un album.

ALL

In modalità CD: si accende quando viene ripetuto l'intero CD.
In modalità MP3/USB: si accende quando un album è ripetuto.



Nel funzionamento Radio: segnala la ricezione di un programma stereo FM.

MHz

Nel funzionamento Radio: in abbinamento all'indicazione della frequenza FM.

ALIMENTAZIONE ELETTRICA

Alimentazione dalla rete

Nota

- Verificare se la tensione di rete riportata sulla targhetta dell'apparecchio (situata alla base dello stesso) coincide con la tensione di rete a disposizione.

- In caso contrario rivolgersi al proprio rivenditore specializzato.

- 1 Inserire il cavo d'alimentazione in dotazione nella presa »AC ~« del radioregistratore (retro dell'apparecchio).
- 2 Inserire la spina del cavo d'alimentazione nella presa di corrente.

Attenzione

- L'apparecchio viene collegato alla rete elettrica mediante la spina d'alimentazione. Se l'apparecchio viene completamente staccato dalla rete elettrica, staccare la spina d'alimentazione.
- Con la spina a rete staccare l'apparecchio dalla rete elettrica. Fare in modo perciò che la spina a rete sia facilmente accessibile durante il funzionamento e che non venga bloccato da altri oggetti.

Alimentazione a pile

- 1 Per aprire il vano pile premere sulla chiusura e rimuovere il coperchio.

- 2 Inserire sei pile (6 x 1,5 V, tipo IEC R14/UM2/C-Size) prestando attenzione alla polarità indicata sul coperchio del vano pile.

- 3 Chiudere il comparto batteria.

Nota

- Non esporre le pile a fonti di calore eccessive, come ad es. a raggi solari diretti, radiatori, fuoco e simili.
- Rimuovere le pile quando sono scariche oppure quando non si utilizza l'apparecchio per lungo tempo.
- La ditta declina ogni responsabilità per danni derivanti dalla fuoriuscita di liquido dalle pile.
- Le pile vengono disattivate quando l'apparecchio viene alimentato dalla rete.

Nota per la tutela ambientale

- Le pile, anche se prive di metalli pesanti, non devono essere gettate nei contenitori per i rifiuti domestici. Provvedere ad uno smaltimento ecologico delle pile scariche consegnandole, p.e., presso i punti di raccolta pubblici. Informarsi inoltre sulle normative vigenti nel Paese d'impiego dell'apparecchio.

FUNZIONI GENERALI

Accensione e spegnimento

- 1 Accendere l'apparecchio con la fonte di programma desiderata, portando il commutatore **»OFF CD USB RADIO«** nella posizione corrispondente.
- 2 Per spegnere l'apparecchio, spostare il commutatore **»OFF CD USB RADIO«** in posizione **»OFF«**.

Selezione della fonte di programma

- 1 Selezionare la fonte di programma desiderata (CD, USB oppure RADIO) con **»OFF CD USB RADIO«**.

Regolazione del volume

- 1 Regolare il volume con **»VOLUME«**.

Attivazione e disattivazione dell'Ultra Bass System

Con questa funzione si alza il livello dei bassi.

- 1 Per attivare e disattivare l'Ultra Bass System premere **»UBS«**.

Ascolto con le cuffie

- 1 Collegare le cuffie alla presa  « (ø 3,5 mm).
 - Gli altoparlanti dell'apparecchio vengono disinseriti.

Attenzione

- Un uso costante ad alto volume può danneggiare l'udito.

Spegnimento automatico

Se il dispositivo è in posizione "Stop" per oltre 15 minuti, passa automaticamente in modalità Stand-by. Per usarlo ancora, riaccendere il dispositivo.

FUNZIONAMENTO RADIO

Antenne

- 1 Per la ricezione FM (UKW) estrarre l'antenna telescopica »**ANTENNA**«.

Nota

- Se il segnale FM è troppo forte si consiglia di ritirare l'antenna telescopica.

Selezione della fonte di programma Radio

- 1 Spostare il commutatore »**OFF CD USB RADIO**« in posizione »**RADIO**«.

Impostazione e memorizzazione di un programma radiofonico

Ricerca automatica dei programmi

- 1 Attivare la ricerca dei programmi tenendo premuto »**PROG/MEM**« finché l'indicazione della frequenza non scorre rapidamente.
 - L'apparecchio cerca fino a 10 programmi radiofonici con buona ricezione e li memorizza. Una volta terminata la ricerca è in onda il programma memorizzato sulla posizione 01.

Ricerca automatica dei programmi

- 1 Attivare la ricerca dei programmi tenendo premuto »**DOWN** ◀◀« o »**UP** ▶▶« finché l'indicazione della frequenza non scorre rapidamente.
 - La ricerca si ferma quando è stato trovato un programma.

Ricerca manuale dei programmi

- 1 Per far avanzare gradualmente la frequenza premere più volte brevemente »**DOWN** ◀◀« oppure »**UP** ▶▶«.
 - La frequenza avanza a passi di 50 kHz.

Memorizzazione dei programmi sulle posizioni di programma

Possono essere memorizzate fino a 10 stazioni nella banda FM.

- 1 Selezionare il programma desiderato con »**DOWN** ◀◀« o »**UP** ▶▶«.
- 2 Per l'attivazione della funzione di memorizzazione premere brevemente »**PROG/MEM**«.
- 3 Selezionare la posizione di programma desiderata con »**ALBUM MEMORY UP**« oppure »**ALBUM MEMORY DOWN**«.
- 4 Memorizzare il programma con »**PROG/MEM**«.
- 5 Per memorizzare ulteriori programmi ripetere le operazioni da 1 a 4.

Nota

- Se si ripetono i passi da 1 a 4 descritti sopra, si possono sovrascrivere le singole posizioni di programma con nuovi programmi radiofonici.

Selezione della posizione di programma

- 1 Selezionare gradualmente la posizione di programma desiderata con »**UP**« oppure »**ALBUM MEMORY DOWN**«.

Ricezione stereo/mono

Se l'apparecchio riceve programmi stereo FM sul display appare »**CD**«. Se il segnale di questo programma stereo in FM è debole e perciò la qualità del suono è scadente, è possibile commutare sulla ricezione mono.

- 1 Passare a ricezione mono premendo »**MONO/ST.**«.
- 2 Passare a ricezione stereo premendo di nuovo »**MONO/ST.**«.

FUNZIONAMENTO CD



Questo apparecchio è adatto a CD musicali contrassegnati dal simbolo raffigurato a lato (CD-DA) e a CD-R e CD-RW con dati audio.

Quando si masterizzano dei CD-R e CD-RW con dati audio possono insorgere svariati problemi che compromettono eventualmente la qualità della riproduzione. Le cause di ciò vanno fatte risalire ad impostazioni software e hardware errate oppure al CD utilizzato. Per problemi di questo tipo vi consigliamo di mettervi in contatto con il servizio di assistenza del vostro produttore di masterizzatori/software di masterizzazione, oppure di cercare in Internet delle informazioni che vi possano essere utili. Se si masterizzano dei CD audio attenersi alle norme di legge e non violare i diritti d'autore di terzi.

Mantenere sempre chiuso il vano portadisco, per evitare che si accumuli polvere sull'ottica laser. Non applicare adesivi sul CD. Tenere pulita la superficie del CD. Questo apparecchio permette la riproduzione sia di normali CD da 12 cm che di quelli da 8 cm. Non è necessario nessun adattatore.

Selezione della fonte di programma CD

- 1 Spostare il commutatore **»OFF CD USB RADIO«** in posizione **»CD«**.
- 2 Aprire il vano portadisco con **»OPEN/CLOSE«**.
- 3 Collocare nel vano il CD con il lato stampato rivolto verso l'alto.
- 4 Chiudere il vano portadisco con **»OPEN/CLOSE«**.
 - L'apparecchio legge il contenuto del CD. Sul display appare il numero complessivo dei brani musicali.

Riproduzione del CD

- 1 Avviare la riproduzione con **»▶II«**.
 - La riproduzione inizia dal primo titolo.
 - Display: il numero del brano musicale attuale.
 - La riproduzione si arresta alla fine del CD.
- 2 Per commutare sulla pausa di riproduzione premere **»▶II«**.
- 3 Per riprendere la riproduzione premere **»▶II«**.
- 4 Per concludere la riproduzione premere **»■ MONO/ST.«**.

- 5 Aprire il vano portadisco con **»OPEN/CLOSE«** ed estrarre il CD.

- 6 Chiudere il vano portadisco.

Ripetizione del brano attuale

- 1 Premere brevemente **»DOWN II«** durante la riproduzione.
 - Il brano viene riprodotto nuovamente dall'inizio.

Selezione di un altro brano musicale

- 1 Durante la riproduzione premere più volte brevemente **»DOWN II«** oppure **»UP II«** finché non appare sul display il numero del brano musicale desiderato.
 - La riproduzione del brano musicale selezionato si avvia automaticamente.

Nota

- La selezione di brani musicali può essere eseguita anche nella posizione Stop. La riproduzione del brano musicale deve però essere avviata con **»▶II«**.
- La posizione Stop permette la selezione rapida dei brani musicali con **»DOWN II«** oppure **»UP II«** (tenere premuto).

Ricerca di un passaggio all'interno di un brano

- 1 Durante la riproduzione tenere premuti **»DOWN II«** oppure **»UP II«** finché non si trova il passaggio desiderato.
 - Quando viene rilasciato **»DOWN II«** oppure **»UP II«** ha inizio la riproduzione.

Nota

- Durante la ricerca il volume si abbassa.

Ripetizione di una traccia (Ripeti una)

- 1 Durante la riproduzione, premere **»MODE«** una volta.
 - Viene ripetuta la traccia corrente.
- 2 Per interrompere la funzione, premere **»MODE«** due volte.

Ripetizione di tutte le tracce (Repeat All)

- 1 Durante la riproduzione, premere **»MODE«** due volte.
 - L'intero CD è ripetuto ripetutamente.
- 2 Per interrompere la funzione, premere **»MODE«** una volta.

FUNZIONAMENTO CD

Creazione del programma di musica

Con questa funzione è possibile memorizzare e poi riprodurre fino a 20 brani del CD inserito in un determinato ordine. Uno stesso brano può essere memorizzato più volte. La programmazione può essere eseguita solamente nella posizione Stop.

Selezione e memorizzazione di titoli

- 1 Richiamare la funzione con **»PROG/MEM«**.
- 2 Selezionare il brano desiderato con **»DOWN ◀◀«** oppure **»UP ▶▶«**.
- 3 Memorizzare il brano musicale con **»PROG/MEM«**.
- 4 Per memorizzare ulteriori brani musicali ripetere le operazioni da 2 a 3.

Riproduzione del programma di musica

- 1 Avviare la riproduzione del programma di musica con **»▶▶II«**.
 - La riproduzione inizia a partire dal primo file o brano programmato.
- 2 Per concludere la riproduzione premere **»■ MONO/ST.«**.
- 3 Per riprodurre nuovamente il programma musicale, premere **»PROG/MEM«** e successivamente **»▶▶II«**.

Modifica della selezione di brani musicali

- 1 Nella posizione di Stop premere ripetutamente **»PROG/MEM«**, finché sul display non appare il numero del brano musicale da sostituire.
- 2 Selezionare il numero del nuovo brano musicale con **»DOWN ◀◀«** o **»UP ▶▶«**.
- 3 Memorizzare il nuovo brano musicale con **»PROG/MEM«**.

Aggiunta di brani

- 1 Nella posizione di Stop premere ripetutamente **»PROG/MEM«**, finché sul display non viene azzerato il numero del brano musicale.
- 2 Selezionare il numero del nuovo brano musicale con **»DOWN ◀◀«** o **»UP ▶▶«**.
- 3 Memorizzare il nuovo brano musicale con **»PROG/MEM«**.

Cancellazione del programma di musica

Il apparecchio deve trovarsi sulla posizione Stop.

- 1 Aprire il vano portadisco con **»OPEN/CLOSE«**;
oppure
durante la programmazione premere **»■ MONO/ST.«**.

FUNZIONAMENTO MP3



Questo apparecchio è adatto alla riproduzione di CD-R e CD-RW con formati MP3 e WMA.

Nel funzionamento MP3 vanno tenuti presenti i termini "album" e "file". "Album" corrisponde alla directory del PC, "file" al file del PC oppure ad una traccia CD-DA (titolo). Questo apparecchio legge dati MP3 con un massimo di 255 file per ogni album. In totale un CD-MP3 non deve contenere più di 512 file o album.

Quando si masterizzano dei CD-R e CD-RW con dati audio possono insorgere svariati problemi che compromettono eventualmente la qualità della riproduzione. Le cause di ciò vanno fatte risalire ad impostazioni software e hardware errate oppure al CD utilizzato. Per problemi di questo tipo vi consigliamo di mettervi in contatto con il servizio di assistenza del vostro produttore di masterizzatori/software di masterizzazione, oppure di cercare in Internet delle informazioni che vi possano essere utili. Se si masterizzano dei CD audio attenersi alle norme di legge e non violare i diritti d'autore di terzi.

Selezione di album e file

- 1 Durante la riproduzione selezionare l'album desiderato con **»ALBUM MEMORY DOWN«** o **»ALBUM MEMORY UP«**.
- 2 Selezionare il file desiderato con **»DOWN «** o **»UP «**.
 - La riproduzione del file selezionato viene avviata automaticamente dopo un breve intervallo.

Nota

- La selezione degli album e dei file può essere eseguita anche nella posizione Stop. La riproduzione del file deve però essere avviata con **»▶II«**.
- L'album Root viene contato come l'album n° 1. Un album può essere selezionato solamente se contiene anche dei file MP3.

Ripetizione di un file (Repeat 1)

- 1 Durante la riproduzione premere una volta **»MODE«**.
 - Il file viene riprodotto ripetutamente.
- 2 Per disattivare la funzione premere ripetutamente **»MODE«**, finché non scompare l'indicazione.

Ripetizione di tutti i file di un album (Repeat Album)

- 1 Premere due volte **»MODE«** durante la riproduzione.
 - Tutti i file dell'album attuale vengono riprodotti ripetutamente.
- 2 Per disattivare la funzione premere ripetutamente **»MODE«**, finché non scompare l'indicazione.

Ripetizione di tutti i file (Repeat All)

- 1 Durante la riproduzione premere ripetutamente **»MODE«** finché sul display non appare **»ALL«**.
 - L'intero CD viene riprodotto più volte.
- 2 Per disattivare la funzione premere ripetutamente **»MODE«**, finché non scompare l'indicazione.

Riproduzione dei titoli in ordine casuale (Random)

- 1 In modalità di arresto, tenere premuto **»MODE«** finché **»RND«** compare nel display.
- 2 Premere **»▶II«** per avviare la riproduzione casuale.
 - Tutte le tracce sul CD sono riprodotte una alla volta in ordine casuale.
- 3 Per interrompere la funzione, premere **»MODE«** di nuovo.

FUNZIONAMENTO MP3

Creazione del programma di musica

Si possono memorizzare e poi riprodurre fino a 20 tracce da vari album sul disco o sulla chiave di memoria USB in un ordine prestabilito. Una traccia può essere memorizzata più di una volta.

Selezione e memorizzazione di file

- 1 Richiamare la funzione con **»PROG/MEM«**.
– Display: **»000«** per la prima posizione di programma, **»MEM«** lampeggia.
- 2 Selezionare l'album desiderato con **»ALBUM MEMORY DOWN«** o **»ALBUM MEMORY UP«**.
- 3 Selezionare il file desiderato con **»DOWN ⏮«** o **»UP ⏭«**.
- 4 Memorizzare il file con **»PROG/MEM«**.
– Display: **»000«** per la seconda posizione di programma, **»MEM«** lampeggia.
- 5 Per memorizzare ulteriori file ripetere le operazioni da 2 a 4.

Riproduzione del programma di musica

- 1 Avviare la riproduzione del programma di musica con **»▶II«**.
– La riproduzione inizia con il primo file programmato.
- 2 Per concludere la riproduzione premere **»■ MONO/ST.«**.
- 3 Per riprodurre nuovamente il programma musicale, premere **»PROG/MEM«** e successivamente **»▶II«**.

Modifica della selezione di file

- 1 Nella posizione Stop premere ripetutamente **»PROG/MEM«**, finché sul display non appare il numero del file da sostituire.
- 2 Selezionare il numero del nuovo file o brano musicale con **»DOWN ⏮«** o **»UP ⏭«**.
- 3 Memorizzare il nuovo file o brano musicale con **»PROG/MEM«**.

Inserimento dei file

- 1 Nella posizione Stop premere ripetutamente **»PROG/MEM«**, finché sul display non viene azzerato il numero del file.
- 2 Selezionare il numero del nuovo file con **»DOWN ⏮«** o **»UP ⏭«**.
- 3 Memorizzare il nuovo file con **»PROG/MEM«**.

Cancellazione del programma di musica

Il apparecchio deve trovarsi sulla posizione Stop.

- 1 Aprire il vano portadisco con **»OPEN/CLOSE«**; oppure durante la programmazione premere **»■ MONO/ST.«**.

FUNZIONAMENTO USB

Il dispositivo la maggior parte delle chiavi di memoria USB o un lettore MP3.

Nota:

- Il dispositivo deve essere spento mentre viene eseguita la connessione USB. Se non è spento, i dati possono perdersi.

Collegamento di un lettore MP3 o di una chiave di memoria USB



- 1 Spostare l'interruttore **»OFF CD USB RADIO«** sulla posizione **»OFF«** per spegnere il dispositivo.
- 2 Collegare l'interfaccia USB del lettore MP3 alla presa **»USB«** sul dispositivo usando un cavo USB standard;
oppure
inserire la spina USB della chiave di memoria USB nella presa **»USB«** del dispositivo.

Nota:

- Per rimuovere il lettore MP3 o la chiave di memoria USB, spegnere il dispositivo ed estrarre il cavo per il dispositivo dati.
- La presa USB sul dispositivo non supporta il collegamento di una prolunga USB e non è progettata per essere direttamente collegata ad un computer.

Selezione della fonte di ingresso USB

Per la modalità MP3/WMA con lettore MP3 o chiave di memoria USB, la stessa riproduzione e le funzioni di ricerca sono disponibili come per la modalità MP3 (vedere la sezione Modalità MP3).

Nota:

- La funzione "Creazione del programma di musica" non è possibile in modalità USB.

- 1 Spostare l'interruttore **»OFF CD USB RADIO«** sulla posizione **»USB«**.
- 2 Premere **»▶Il«** per avviare la riproduzione.
- La riproduzione comincia con la prima traccia.
- 3 Premere **»■ MONO/ST.«** per arrestare la riproduzione.

Note:

- La presa USB di questo dispositivo è una presa standard. A causa dei rapidi sviluppi della tecnologia e dei nuovi produttori che si presentano sul mercato ogni giorno, la compatibilità delle chiavi di memoria USB può essere garantita solo parzialmente. Se il funzionamento dell'USB è danneggiato o non è possibile, questo non indica un malfunzionamento del dispositivo.

Attenzione:

- Il trasferimento dati bidirezionale come definito per i dispositivi ITE in EN 55022/EN 555024 non è possibile.
- Il trasferimento USB non è in se stesso una modalità operativa. Si tratta solo di una funzione aggiuntiva.
- Non rimuovere schede di memoria e dispositivi USB durante il funzionamento. Questo può danneggiare la scheda di memoria, il dispositivo USB e il dispositivo. Questo tipo di danni rende non valida la garanzia.

INFORMAZIONI

Dati tecnici



Questo apparecchio è schermato in conformità alle direttive della UE in vigore.

Questo prodotto è conforme alle Direttive europee 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2009/125/EC e 2011/65/EU.

Non aprire l'apparecchio. Il costruttore declina ogni responsabilità per danni derivanti da interventi impropri. La targhetta dell'apparecchio si trova alla base dello stesso.

Alimentazione di tensione

Alimentazione da rete: 230 Volt, 50/60 Hz
Alimentazione a pile: 6 x 1,5 V IEC (R14/UM2/C-Size)

Potenza assorbita max.

Funzionamento: 14 W
Stand-by: < 0,5 W

Potenza di uscita

DIN 45324, 10 % THD

Potenza musicale: 2 x 1,5 W
Potenza sinusoidale: 2 x 1 W
Spinotto cuffie stereo: 3,5 mm ø

Unità Radio

Gamme di frequenza

FM 87,5 ... 108,0 MHz

Unità CD

Curva di frequenza: 20 Hz ... 16 kHz
Distanza tensione di rumore: ≥ 65 dB

Il display

Formato riproduzione: MP3 e WMA
File System/File Management: ISO 9660 Level 1 compatibile

USB

USB 2.0, compatibile con sistemi file FAT32/16

Dimensioni e peso

L x A x P: 245 x 139 x 245 mm
Peso: 1,8 kg

Nota ambientale

Questo prodotto è stato realizzato con parti e materiali di alta qualità che possono essere riutilizzati e sono adatti ad essere riciclati.



Pertanto, non smaltire il prodotto con normali rifiuti domestici alla fine della vita di servizio. Portarlo ad un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Ciò è indicato dal simbolo sul prodotto, nel manuale operativo e sulla confezione.

Consultare le autorità locali per conoscere il punto di raccolta più vicino.

Aiutare a proteggere l'ambiente riciclando prodotti usati.

Con riserva di modifiche tecniche e ottiche.

INFORMAZIONI

Come eliminare le anomalie

Se si riscontra un disturbo, è consigliabile consultare questa tabella, prima di far riparare l'apparecchio.

Se ciononostante non si riesce a risolvere un problema è opportuno rivolgersi al proprio rivenditore o ad un centro di assistenza.

Non tentare mai di riparare il radioregistratore da soli, altrimenti la garanzia perde di validità.

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
IN GENERALE Manca l'audio	Volume troppo basso, cuffie collegate, pile consumate, pile inserite male, cavo di alimentazione non collegato correttamente	Alzare il volume, disconnettere le cuffie, introdurre le pile nuove correttamente. Collegare il cavo di alimentazione correttamente
L'apparecchio non reagisce all'azionamento dei tasti Durante la riproduzione l'apparecchio indica degli errori di funzionamento.	Scarica elettrostatica	Spegner l'apparecchio, estrarre la spina di alimentazione e dopo alcuni secondi ricollegarla Rimuovere event. pile inserite
TUNER Cattiva ricezione radio	Debole segnale radio dell'antenna Dispersione di disturbo da apparecchi elettrici, quali televisori, video-registratori, computer, lampade fluorescenti (TL) e così via	FM: inclinare e ruotare l'antenna telescopica Tenere l'apparecchio lontano da apparecchi elettrici
CD Non inizia la riproduzione	CD danneggiato o sporco	Cambiare CD o pulire quello inserito
Il lettore CD salta i titoli	Viene riprodotto un programma musicale memorizzato È attiva la funzione RANDOM	Commutare sulla riproduzione normale oppure cancellare Disattivare la funzione RANDOM
I CD-R o i CD-RW non vengono riprodotti o vengono riprodotti erroneamente	Impostazioni software e hardware errate durante la masterizzazione, oppure cause dovute al CD utilizzato	Controllare le componenti del proprio masterizzatore software di masterizzazione oppure sostituire il CD utilizzato
MP3 Il CD MP3 gira troppo velocemente o troppo lentamente	Non è stata rispettata la frequenza sampling 44,1 kHz	Masterizzare un nuovo CD MP3 considerando la frequenza sampling

FOR A GOOD REASON

GRUNDIG

Grundig Intermedia GmbH
Beuthener Strasse 41
D-90471 Nürnberg

www.grundig.com
72011 411 9900 14/49